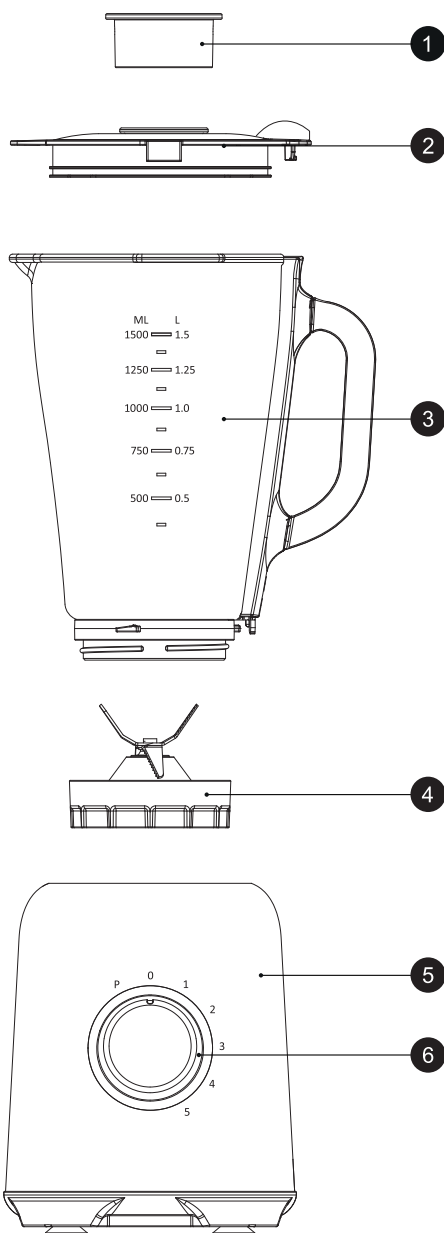




Gebruiksaanwijzing	NL
Instructions	EN
Mode d'emploi	FR
Gebrauchsanleitung	DE
Instrucciones de uso	ES
Istruzioni per l'uso	IT



21.2301.00.00 Retro Blender - Black 1.5L





NL	Gebruiksaanwijzing	4
	Garantievoorwaarden	6
EN	Instructions	7
	Warranty conditions	9
FR	Mode d'emploi	10
	Conditions de garantie	12
DE	Gebrauchsanleitung	13
	Garantiebedingungen	15
ES	Instrucciones de uso	16
	Condiciones de garantía	18
IT	Istruzioni per l'uso	19
	Condizioni di garanzia	21

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- ★ Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- ★ Het apparaat kan worden gebruikt, gereinigd en onderhouden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- ★ Het apparaat kan worden gebruikt door personen met een fysieke, zintuiglijke, mentale of motorische handicap en door personen zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier te gebruiken is en indien ze de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat en de toebehoren uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de toebehoren niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel, toebehoren, netsnoer of stekker beschadigd of defect is. Laat een beschadigd of defect onderdeel, toebehoren, netsnoer of stekker door de leverancier of een erkend servicecentrum vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van voorzieningen die water bevatten zoals badkuipen, douches en wastafels.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Als dit toch gebeurt, haal dan zo snel mogelijk de stekker uit het stopcontact. Verwijder het apparaat nooit uit water of andere vloeistoffen, voordat de stekker uit het stopcontact gehaald is. Een apparaat dat in water of andere vloeistoffen terecht is gekomen kunt u niet meer gebruiken.
- Zorg dat er geen water in de aansluitpunten van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit voor extra bescherming het apparaat aan op een groep die beveiligd is door een aardlekschakelaar met een nominale aanspreekstroom van maximaal 30 mA.
- Bedien het apparaat niet door middel van een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Wikkel het netsnoer en een eventueel verlengsnoer altijd volledig af. Zorg dat het netsnoer en een eventueel verlengsnoer niet over de rand van een werkblad hangen, dat deze niet per ongeluk verstregeld kunnen raken en dat niemand er over kan struikelen.
- Trek niet aan netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Zorg dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat monteren of demonteren en voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat gaat uitvoeren.
- Motor apparaten: pas op voor scherpe en/of bewegende delen. Houd uw handen tijdens gebruik, reiniging en onderhoud uit de buurt van de bewegende delen.
- Lees het hoofdstuk REINIGING EN ONDERHOUD over het reinigen van delen van het apparaat die in aanraking komen met voedsel.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de

klantenservice of gelijkwaardige gekwalificeerde personen om elk gevaar te voorkomen.

- Neem de hygiëneregels in acht bij het bereiden van rauw voedsel.
- Wees extra voorzichtig tijdens reiniging en onderhoud.

ONDERDELENBESCHRIJVING

(Zie tekening op pagina 2)

1. Vuldop
2. Deksel
3. Glazen kan
4. Mes
5. Motorbasis
6. Bedieningsknop

INLEIDING

- Deze blender heeft een krachtige motor en roestvrijstalen messen.
- U kunt er moeiteloos fruit en groente mee hakken of pureren en er shakes en sappen van maken.
- Tijdens het blenden kunt u door de vulopening producten toevoegen zonder te morsen.
- De rubberen voetjes onder de blender voorkomen dat het apparaat wegschuift.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele stickers en voer deze gescheiden af zodat het gerecycled kan worden.
- Reinig het apparaat volgens de instructies bij het hoofdstuk REINIGING EN ONDERHOUD.

GEBRUIK

- Voor het gebruik van de kan is deze blender dubbel beveiligd en de motor werkt alleen:
 1. Als de glazen kan (3) juist op de motorbasis (5) is geplaatst en vergrendeld. Zet de kan op de motorbasis met de nokjes in de uitsparingen en draai de kan naar links totdat de handgreep recht staat zoals op de tekening op pagina 2 is aangegeven. U hoort dan een klik.
 2. Als het deksel (2) juist op de kan is geplaatst en vergrendeld. Druk het deksel op de kan en draai het deksel naar links totdat de bedieningsplaat boven de handgreep staat. U hoort dan een klik.
- Plaats de vuldop (1) in het deksel.
- Het verwijderen van de onderdelen gebeurt in omgekeerde volgorde.

Algemeen gebruik

- Snijd het fruit en/of de groenten in stukken die goed onderin de kan of de drinkbeker passen.
- Doe de stukken in de kan en plaats het deksel op de kan om opspatten te voorkomen.
- Stop de stekker in het stopcontact.
- Schakel de blender in op de gewenste stand. Pulse: hoogste stand, geschikt voor het vermalen van ijsklontjes. Snelheid 1 is voor grof blenden. Snelheid 2 t/m 5 geeft een steeds fijner resultaat.

In enkele seconden zullen de producten vermalen zijn. Hoe langer u de blender ingeschakeld houdt, des te fijner de producten worden vermalen. U mag het apparaat niet langer dan 1 minuut onafgebroken ingeschakeld houden. Zie opmerkingen bij het hoofdstuk AANVULLENDE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN.

- Vul de kan eventueel bij door alleen de vuldop van het deksel af te nemen. Als de stukken te groot zijn voor de vulopening, schakel het apparaat dan uit, neem het deksel af en doe de stukken in de kan. Plaats het deksel terug op de kan voordat u de blender weer inschakelt.
- Als u klaar bent met blenden zet het apparaat dan uit door de schakelaar op stand "0" te zetten en daarna de stekker uit het stopcontact te halen.

Opmerking: een blender mixt en pureert. Het mes is bewust bot om ingrediënten kapot te slaan. Een blender snijdt niet. Een blender kan niet een foodprocessor of hakmolen vervangen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Let op: een blender is alleen geschikt voor het verwerken van vloeistoffen en voedsel dat veel vocht bevat zoals groenten, fruit, ijsblokjes en sauzen. Gebruik een blender niet uitsluitend voor droge stoffen zoals bijvoorbeeld noten of chocolade, want dan raakt het apparaat oververhit.

- De mix- en schenkkkan van deze blender is van echt glas. Een hoogwaardig natuurlijk materiaal met een kwaliteitsuitstraling en zeer hygiënisch. Glas is uiteraard wel kwetsbaar. Wees dus voorzichtig dat de glazen kan niet beschadigt door vallen of stoten. Controleer de kan regelmatig op schade, ook onder de schroefring. Verwijder deze regelmatig, om de messenset goed te reinigen en de glazen kan te controleren. Gebruik de blender nooit met een beschadigde kan!
- Schakel de blender uit en verwijder de stekker uit het stopcontact als u tijdens het gebruik storingen ondervindt, het apparaat gaat schoonmaken, een onderdeel aanbrengt of verwijdt, of klaar bent met het gebruik.
- Gebruik het apparaat nooit langer dan 1 minuut onafgebroken. Dit om oververhitting te voorkomen. Laat het apparaat enkele minuten afkoelen voordat u het weer gebruikt. Bedenk dat een blender eerder in seconden werkt dan in minuten!
- Gebruik de blender nooit in vochtige ruimtes.
- Gebruik de blender alleen wanneer het deksel op de kan zit.
- Doe geen hete vloeistoffen in de blender. Hete vloeistoffen veroorzaken stoom. De daarmee gepaard gaande druk kan er voor zorgen dat het deksel losschiet. Lauwe vloeistoffen kunnen wel in de blender, maar vul deze dan slechts tot de helft. Laat dus hete vloeistoffen eerst minimaal 5 minuten afkoelen. Houd gedurende het mixen het deksel aangedrukt met een doek.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Voorkom dat u zich verwond aan de messen onderin de kan.
- Zorg dat de stekker uit het stopcontact gehaald is.
- Het mes van de blender is verwijderbaar voor schoonmaken door de schroefring van het mes (4) onderaan de kan los te draaien. Houdt de kan ondersteboven en draai dan tegen de klok in voor losdraaien en klokgewijs voor vast draaien.
- Reinig na ieder gebruik de binnenzijde van de kan en de bijbehorende onderdelen met een vochtige doek en wat schoonmaakmiddel.
- Verwijder zorgvuldig alle pulpresten van het apparaat en met name van de roterende messen.
- De losse onderdelen kunt u ook schoonmaken met een sopje. Het apparaat zelf niet.
- Reinig de buitenzijde van de blender met een zachte vochtige doek.
- Plaats na het schoonmaken alle onderdelen terug op het apparaat en berg het op.
- De dekselset, glazen kan en messenset zijn vaatwasserbestendig.

OPBERGEN

- Schakel het apparaat uit en maak het schoon zoals voorgeschreven.
- Zet het apparaat zo weg dat er geen beschadigingen kunnen optreden.
- Zet geen andere spullen op het apparaat zodat het beschadigd kan raken.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Garantie wordt verleend gedurende 2 jaar vanaf de aankoop datum volgens het aankoopbewijs, welke tevens het garantiebewijs is.
- Voor garantie wendt u zich tot de verkopende partij.
- Geen garantie voor defecten welke het gevolg zijn van verkeerd gebruik, ondeskundige demontage, schade door vallen, stoten e.d.
- Deze garantievoorwaarden hebben prioriteit boven de algemene voorwaarden.
- Deze garantie dekt geen gevolgschade.
- Schade aan het apparaat door scherpe voorwerpen valt niet onder de garantie.
- Geen garantie als gevolg van normale slijtage.

SERVICE

Voor vragen over het gebruik van het product en voor de beschikbare vervangingsdelen kunt u onze website raadplegen: www.bourgini.com.

Scan de code met uw telefoon om naar de website te gaan.



BESCHIKBARE VERVANGINGSDELEN

Omschrijving	Item	Artikelnummer
Glazen kan + Deksel + Mes	1 + 2 + 3 + 4	21.2301.90.01
Mes + aandrijfwiel	4	21.2301.90.02

AFVALVERWIJDERING



Alleen voor landen van de EU:

Elektrische apparaten, accessoires en hun verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze zoveel mogelijk worden hergebruikt. Gooi deze materialen dus niet bij het huisvuil.

Volgens de Europese WEEE richtlijn 2002/96/EG voor afdanken van elektrische en elektronische oude apparaten moeten niet meer bruikbare apparaten apart worden ingezameld en op een milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

DISCLAIMER

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

SAFETY INSTRUCTIONS

- ★ Read these instructions carefully before use and keep them in a safe place.
 - ★ This appliance may be used, cleaned and serviced by children older than 8 years of age provided they are supervised by a person responsible for their safety. Keep the appliance and the power cord away from children younger than 8. Children are not allowed to play with the appliance. Children should always be monitored to prevent them from playing with the appliance.
 - ★ The appliance may be used by persons with a physical, sensory, mental or motor disability and by persons without the necessary experience and knowledge, provided they are supervised by a person responsible for their safety, or when they are given instructions on how to safely use the appliance and if understand the dangers that come with the use of the appliance.
- This appliance is only intended for normal household use.
 - Never leave the appliance unattended when in use.
 - Only use the appliance and accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and accessories for any other purposes than those described in the instructions.
 - Do not use the appliance when a part, accessory, the power cord or plug is damaged or defective.
- Only let the supplier or an acknowledged service centre replace a damaged or defective part, accessory, power cord or plug.
 - Do not use the appliance near facilities containing water, such as bath tubs, showers and wash basins.
 - Do not immerse the appliance in water or any other liquid. If this nevertheless happens, unplug the appliance from the wall socket as soon as possible. Never remove the appliance from water or other liquids before unplugging it from the wall socket. You can no longer use an appliance that has been immersed in water or other liquids.
 - Make sure that water cannot get into the connection points of the power cord nor the extension cord.
 - Always keep the power cord away from heat sources, oil and sharp edges.
 - Always check, before use, that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate of the appliance.
 - For extra safety, connect the appliance to a group protected by a residential current operated circuit breaker with a nominal operating current of max. 30 mA.
 - Never operate the appliance by means of an external time switch or a separate remote control system.
 - Always unroll the power cord and extension cord (when applicable) fully. Make sure that the power cord and extension cord (when applicable) do not dangle over the edge of the worktop to prevent them from becoming entangled or somebody accidentally tripping over them.
 - Do not unplug the appliance by pulling the power cord.
 - Always unplug the appliance when not in use.
 - Do not use the appliance outdoors. Place the appliance on a stable and level surface.
 - Keep the appliance away from heat sources. Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
 - Make sure your hands are dry before you touch the appliance.
 - Unplug the appliance before assembling or disassembling it and before cleaning or servicing the unit.
 - Engine driven appliances: beware of sharp and/or moving parts. Always keep your hands away from the moving parts when using, cleaning or servicing the appliance.
 - Read the chapter CLEANING AND MAINTENANCE about cleaning the parts of the appliance that come into contact with food.
 - If the power cable is damaged, it has to be replaced by the manufacturer, customer support or equally qualified person to prevent any and all danger.
 - Observe hygiene rules when preparing raw food.
 - Be extra careful during cleaning and maintenance.

PARTS DESCRIPTION

(See drawing on page 2)

1. Filling cap
2. Lid
3. Glass jug
4. Blender blade
5. Motor base
6. Control knob

INTRODUCTION

- This blender has a powerful motor and stainless steel blades.
- You can effortlessly chop or puree fruit and vegetables and make shakes and juices.
- While blending, you can add products through the filling opening without spilling.
- The rubber feet under the blender prevent the device from sliding.

BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging material and any stickers and dispose of them separately so that they can be recycled.
- Clean the device according to the instructions in the CLEANING AND MAINTENANCE chapter.

USE

- This blender is double secured for use of the jug and the motor only works:
 1. When the glass jug (3) is correctly placed and locked on the motor base (5). Place the jug on the motor base with the lugs in the recesses and turn the jug to the left until the handle is straight as shown in the drawing on page 2. You will then hear a click.
 2. When the lid (2) is correctly placed on the jug and locked. Press the lid onto the jug and turn the lid to the left until the control plate is above the handle. You will then hear a click.
- Place the filling cap (1) in the lid.
- Removing the parts is done in reverse order.

General use

- Cut the fruit and/or vegetables into pieces that fit well at the bottom of the jug or drinking cup.
- Place the pieces in the jug and place the lid on the jug to prevent splashing.
- Plug the plug into the socket.
- Switch on the blender to the desired setting. Pulse: highest setting, suitable for crushing ice cubes. Speed 1 is for coarse blending. Speeds 2 to 5 give increasingly finer results. The products will be ground in a few seconds. The longer you keep the blender switched on, the finer the products are ground. You should not leave the device switched on continuously for more than 1 minute. See notes in the ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS chapter.
- If necessary, refill the jug by simply removing the filler cap from the lid. If the pieces are too large for the filling opening, switch off the appliance, remove the lid and put the pieces in the jug.

Place the lid back on the jug before turning the blender back on.

- When you have finished blending, turn off the appliance by setting the switch to position "0" and then removing the plug from the socket.

Note: A blender mixes and purees. The knife is deliberately blunt to smash ingredients. A blender doesn't cut. A blender cannot replace a food processor or chopper.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Attention: A blender is only suitable for processing liquids and food that contains a lot of moisture, such as vegetables, fruit, ice cubes and sauces. Do not use a blender exclusively for dry substances such as nuts or chocolate, because then the device will overheat.

- The mixing and pouring jug of this blender is made of real glass. A high-quality natural material with a quality appearance and very hygienic. Glass is of course vulnerable. So be careful that the glass jug is not damaged by falls or bumps. Check the jug regularly for damage, including under the screw ring. Remove these regularly to properly clean the knife set and to check the glass jug. Never use the blender with a damaged jug!
- Switch off the blender and remove the plug from the socket if you experience any malfunctions during use, are going to clean the appliance, install or remove a part, or have finished using it.
- Never use the device continuously for more than 1 minute. This is to prevent overheating. Allow the device to cool down for a few minutes before using it again. Remember, a blender works in seconds rather than minutes!
- Never use the blender in damp areas.
- Only use the blender when the lid is on the jar.
- Do not put hot liquids in the blender. Hot liquids create steam. The associated pressure can cause the lid to come loose. Lukewarm liquids can be placed in the blender, but only fill it halfway. So let hot liquids cool down for at least 5 minutes first. Keep the lid pressed with a cloth while mixing.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Avoid injuring yourself on the blades at the bottom of the jug.
- Make sure the plug is removed from the socket.
- The blender blade is removable for cleaning by loosening the blade screw ring (4) at the bottom of the jug. Hold the jug upside down and then turn counterclockwise to loosen and clockwise to tighten.
- Clean the inside of the jug and associated parts after each use with a damp cloth and some cleaning agent.
- Carefully remove all pulp residues from the appliance and especially from the rotating blades.

- You can also clean the loose parts with soapy water. Not the device itself.
- Clean the outside of the blender with a soft, damp cloth.
- After cleaning, place all parts back on the device and store it.
- The lid set, glass jug and knife set are dishwasher safe.

STORAGE

- First allow the device to cool down completely and clean it as directed.
- Place the device in such a way that no damage can occur.
- Do not place other items on the device that could damage it.

WARRANTY CONDITIONS

- Warranty is provided for 2 years from the date of purchase according to the proof of purchase, which is also the warranty certificate.
- Please turn to your retailer to claim your warranty.
- No warranty for defects resulting from misuse, improper disassembly, damage due to falls, bumps, etc.
- These warranty conditions take priority over the general terms and conditions.
- This warranty does not cover consequential damages.
- Damage to the device due to sharp objects is not covered by the warranty.
- No warranty due to normal wear and tear.

SERVICE

For questions about the use of the product and available spare parts, please consult our website: www.bourgini.com.

Scan the code with your phone to go to the website:



AVAILABLE SPARE PARTS

Description	Item	Part number
Glass jug + Lid + Blender blade	1 + 2 + 3 + 4	21.2301.90.01
Blade set + lower wheel	4	21.2301.90.02

WASTE DISPOSAL

Only for EU countries:
Electrical appliances, accessories and their packaging must be reused as much as possible in an environmentally sound manner. Do not dispose of these items together with your normal rubbish. According to the European 2002/96/EG WEEE Guideline on the disposal of old electric and electronic appliances, the appliances that are no longer used must be collected and recycled in an environmentally sound manner.

DISCLAIMER

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ★ Lisez attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation. Conservez le mode d'emploi.
- ★ Cet appareil peut être utilisé, nettoyé et entretenu par des enfants à partir de 8 ans sous la supervision d'un adulte responsable de leur sécurité. Tenez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Surveillez toujours les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- ★ L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur et par des personnes ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles reçoivent des instructions sur la façon d'utiliser cet appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui vont de pair avec son utilisation.
- Cet appareil est uniquement conçu pour un usage ménager.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour l'usage pour lequel il est conçu. N'utilisez pas l'appareil et les accessoires pour un usage autre que ceux décrits dans le mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'un de ses composants, un accessoire, le cordon ou la fiche sont endommagés ou défectueux. Faites remplacer un composant, accessoire, cordon ou fiche endommagés ou défectueux par le fournisseur ou un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'éléments contenant de l'eau tels que baignoires, douches et lavabos.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Si cela se produit, débranchez immédiatement l'appareil de la prise de courant. Ne sortez jamais l'appareil hors de l'eau ou autre liquide avant d'avoir débranché la fiche de la prise de courant. Vous ne pouvez plus utiliser un appareil qui est tombé dans l'eau ou un autre liquide.
- Évitez que l'eau ne puisse pénétrer dans les points de connexion du cordon et de la rallonge.
- Tenez le cordon à l'écart de sources de chaleur, de produits huileux et de rebords coupants.
- Avant emploi, vérifiez toujours que le voltage de votre domicile correspond au voltage indiqué sur la plaque d'identification de l'appareil.
- Pour une meilleure protection, branchez l'appareil sur un groupe protégé par un disjoncteur avec une tension nominale de 30 mA maximum.
- N'alimentez pas l'appareil au moyen d'une minuterie externe ou d'un système séparé de commande à distance.
- Déroulez toujours entièrement le cordon et éventuellement la rallonge. Veillez à ce que le cordon et éventuellement la rallonge ne pendent pas sur le rebord d'un plan de travail, qu'ils ne risquent pas de s'emmêler et que personne ne risque de se prendre les pieds dedans.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Débranchez la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité d'un feu ou de flammes.
- Veillez à avoir les mains bien sèches lorsque vous touchez l'appareil.
- Débranchez la fiche de la prise de courant avant de monter ou de démonter l'appareil et avant d'effectuer des opérations de nettoyage ou d'entretien.
- Appareils motorisés: faites attention aux parties acérées et/ou mobiles. Pendant l'emploi, le nettoyage et l'entretien, ne touchez pas les parties mobiles.
- Lisez le chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN pour le nettoyage des éléments de l'appareil qui peuvent être en contact avec les aliments.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Respectez les règles d'hygiène lors de la préparation des aliments crus.
- Soyez très prudent lors du nettoyage et de l'entretien.

PIÈCES DE L'APPAREIL

(Voir illustration page 2)

1. Bouchon de remplissage
2. Couvercle
3. Pichet en verre
4. Couteau
5. Base moteur
6. Bouton de commande

INTRODUCTION

- Ce mixeur est doté d'un moteur puissant et de lames en acier inoxydable.
- Vous pouvez facilement hacher ou réduire en purée des fruits et légumes et préparer des shakes et des jus.
- Pendant le mixage, vous pouvez ajouter des produits par l'ouverture de remplissage sans en renverser.
- Les pieds en caoutchouc sous le mixeur empêchent l'appareil de glisser.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tous les matériaux d'emballage et tous les autocollants et jetez-les séparément afin qu'ils puissent être recyclés.
- Nettoyez l'appareil selon les instructions du chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN.

USAGE

- Ce mixeur est doublement sécurisé pour l'utilisation du pichet et le moteur ne fonctionne que :
 1. Lorsque le bocal en verre (3) est correctement placé et verrouillé sur le socle moteur (5). Placez le pichet sur le socle moteur avec les ergots dans les évidements et tournez le pichet vers la gauche jusqu'à ce que la poignée soit droite comme indiqué sur le dessin page 2. Vous entendrez alors un clic.
 2. Lorsque le couvercle (2) est correctement placé sur le pichet et verrouillé. Appuyez le couvercle sur la verseuse et tournez le couvercle vers la gauche jusqu'à ce que la plaque de commande soit au-dessus de la poignée. Vous entendrez alors un clic.
- Placez le bouchon de remplissage (1) dans le couvercle.
- Le retrait des pièces s'effectue dans l'ordre inverse.

Utilisation générale

- Coupez les fruits et/ou légumes en morceaux qui s'adaptent bien au fond du pichet ou du bouteille.
- Placez les morceaux dans le pichet et placez le couvercle sur le pichet pour éviter les éclaboussures.
- Branchez la fiche dans la prise.

- Allumez le mixeur sur le réglage souhaité.
Pulse : réglage le plus élevé, adapté pour piler des glaçons. La vitesse 1 est destinée au mélange grossier. La vitesse 2 à 5 donne un résultat de plus en plus fin. Les produits seront broyés en quelques secondes. Plus vous laissez le mixeur allumé longtemps, plus les produits sont broyés finement. Vous ne devez pas laisser l'appareil allumé en continu pendant plus d'une minute. Voir les notes dans la section INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES.
- Si nécessaire, remplissez la verseuse en retirant uniquement le bouchon de remplissage du couvercle. Si les morceaux sont trop gros pour l'ouverture de remplissage, éteignez l'appareil, retirez le couvercle et mettez les morceaux dans le bol. Remettez le couvercle sur le bol avant de rallumer le mixeur.
- Une fois le mixage terminé, éteignez l'appareil en plaçant l'interrupteur sur la position « 0 » puis en retirant la fiche de la prise.

Remarque : Un mélangeur mélange et réduit en purée. Le couteau est volontairement émoussé pour briser les ingrédients. Un mixeur ne coupe pas. Un mixeur ne peut pas remplacer un robot culinaire ou un hachoir.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Attention : Un mixeur ne convient que pour traiter des liquides et des aliments contenant beaucoup d'humidité, comme les légumes, les fruits, les glaçons et les sauces. N'utilisez pas un mixeur exclusivement pour des substances sèches telles que des noix ou du chocolat, car l'appareil surchaufferait.

- Le bol mélangeur et verseur de ce mixeur est en verre véritable. Un matériau naturel de grande qualité, d'aspect qualitatif et très hygiénique. Le verre est bien sûr vulnérable. Faites donc attention à ce que la verseuse en verre ne soit pas endommagée par des chutes ou des chocs. Vérifiez régulièrement que la verseuse n'est pas endommagée, y compris sous la bague filetée. Retirez-la régulièrement pour nettoyer correctement le jeu de couteaux et vérifiez le pichet en verre. N'utilisez jamais le mixeur avec un bol endommagé !
- Éteignez le mixeur et débranchez la fiche de la prise si vous rencontrez des dysfonctionnements pendant l'utilisation, si vous allez nettoyer l'appareil, installer ou retirer une pièce ou si vous avez fini de l'utiliser.
- N'utilisez jamais l'appareil en continu pendant plus d'une minute. Ceci afin d'éviter une surchauffe. Laissez l'appareil refroidir pendant quelques minutes avant de le réutiliser. N'oubliez pas qu'un mixeur fonctionne en quelques secondes plutôt qu'en quelques minutes !
- N'utilisez jamais le mixeur dans des endroits humides.

- N'utilisez le mixeur que lorsque le couvercle est sur le bol.
- Ne mettez pas de liquides chauds dans le mixeur. Les liquides chauds créent de la vapeur. La pression associée peut provoquer le détachement du couvercle. Les liquides tièdes peuvent être placés dans le mixeur, mais ne le remplissez qu'à moitié. Laissez donc d'abord refroidir les liquides chauds pendant au moins 5 minutes. Gardez le couvercle pressé avec un chiffon pendant le mélange. Assurez-vous que le trou au milieu du bouchon de remplissage n'est pas fermé, car une pression excessive peut s'échapper par ce trou.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Évitez de vous blesser avec les lames au fond du pichet.
- Assurez-vous que la fiche est retirée de la prise.
- La lame du mixeur est amovible pour le nettoyage en desserrant la bague à vis de la lame (4) au fond du bol. Tenez la verseuse à l'envers, puis tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer et dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer.
- Nettoyez l'intérieur du pichet et les pièces associées après chaque utilisation avec un chiffon humide et un peu de produit de nettoyage.
- Retirez soigneusement tous les résidus de pulpe de l'appareil et en particulier des lames rotatives.
- Vous pouvez également nettoyer les pièces détachées avec de l'eau savonneuse. Pas l'appareil lui-même.
- Nettoyez l'extérieur du mixeur avec un chiffon doux et humide.
- Après le nettoyage, remettez toutes les pièces sur l'appareil et rangez-le.
- Le jeu de couvercles, le pichet en verre et le jeu de couteaux vont au lave-vaisselle.

STOCKAGE

- Laissez d'abord l'appareil refroidir complètement et nettoyez-le comme indiqué.
- Placez l'appareil de manière à ce qu'aucun dommage ne puisse survenir.
- Ne placez pas d'autres objets sur l'appareil qui pourraient l'endommager.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La garantie est fournie pendant 2 ans à compter de la date d'achat selon la preuve d'achat, qui est également le certificat de garantie.
- Veuillez vous adresser à votre revendeur pour faire valoir votre garantie.
- Aucune garantie pour les défauts résultant d'une mauvaise utilisation, d'un démontage inapproprié, de dommages dus à des chutes, des chocs, etc.
- Ces conditions de garantie prévalent sur les conditions générales.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages consécutifs.
- Les dommages à l'appareil dus à des objets pointus ne sont pas couverts par la garantie.
- Aucune garantie en raison de l'usure normale.

SERVICE

Pour toute question sur l'utilisation du produit et les pièces détachées disponibles, veuillez consulter notre site Internet : www.bourgini.com.

Scannez le code avec votre téléphone pour accéder au site Web :



PIÈCES DÉTACHÉES DISPONIBLES

Description	Article	Numéro de pièce
Pichet en verre - ensemble complet	1 + 2 + 3 + 4	21.2301.90.01
Couteau + roue motrice	4	21.2301.90.02

COLLECTE DES DÉCHETS

 Uniquement pour les pays de l'UE :
 Les appareils et accessoires électriques ainsi que leurs emballages doivent autant que possible être recyclés en tenant compte de l'environnement. Par conséquent, ne jetez pas ces matériaux avec les ordures ménagères.
 Conformément à la directive européenne 2002/96/EG DEEE relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, les appareils ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés et soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans notification préalable.

SICHERHEITSHINWEISE

- ★ Diese Gebrauchsanleitung vor der Benutzung des Geräts bitte sorgfältig durchlesen. Die Gebrauchsanleitung danach aufbewahren.
- ★ Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt, gereinigt und gepflegt werden, allerdings nur unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit zuständig ist. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder immer beaufsichtigen und darauf achten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ★ Das Gerät kann von Personen mit körperlichen, sensorischen, mentalen oder motorischen Einschränkungen und von Personen ohne Vorkenntnisse und Erfahrungen benutzt werden, allerdings nur unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit zuständig ist, oder sofern sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten und die Gefahren, die von der Benutzung ausgehen, verstehen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät und die Zubehörteile dürfen nur zweckgebunden benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät und die Zubehörteile niemals

für andere als die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.

- Bei Schäden an einem Element, einem Zubehörteil, am Netzkabel oder am Stecker darf das Gerät nicht benutzt werden. Beschädigte oder defekte Elemente, Zubehörteile, Netzkabel oder Stecker sollten nur vom Lieferanten oder von einem anerkannten Kundendienst ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorrichtungen, die Wasser enthalten, wie Badewannen, Duschen oder Waschbecken.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Sollte dies doch einmal passieren, müssen Sie schnellstmöglich den Netzstecker ziehen. Das Gerät niemals aus dem Wasser oder aus anderen Flüssigkeiten herausnehmen, solange der Stecker noch in der Steckdose steckt. Ein Gerät, das ins Wasser oder in sonstige Flüssigkeiten gefallen ist, können Sie nicht mehr benutzen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Anschlusspunkte von Netzkabel und Verlängerungskabel gelangen kann.
- Das Netzkabel darf nicht in die Nähe von Wärmequellen, Öl oder scharfkantigen Gegenständen gelangen.
- Kontrollieren Sie vor Gebrauch immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Für zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an einen Stromkreis angeschlossen werden, der durch einen Fehlerstromschutzschalter mit einem maximalen Ansprechstrom von 30 mA geschützt ist.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung.
- Netzkabel und ein eventuelles Verlängerungskabel immer vollständig abwickeln. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel und ein eventuelles Verlängerungskabel nicht von der Arbeitsplatte herunterhängen, sodass jemand sich darin verfangen oder darüber stolpern könnte.
- Nicht am Netzkabel ziehen, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen möchten.
- Den Stecker auch aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen. Das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche stellen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen. Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen stellen und von offenem Feuer fernhalten.
- Das Gerät nur mit trockenen Händen anfassen.
- Ziehen Sie immer zuerst den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät zusammensetzen oder auseinandernehmen und wenn Sie das Gerät reinigen oder pflegen.
- Bei motorbetriebenen Geräten: Achten Sie auf scharfe und/oder bewegende Teile. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände bei der Benutzung,

Reinigung und Pflege nicht zu nah an die bewegenden Teile kommen.

- Lesen Sie das Kapitel REINIGUNG UND PFLEGE, um die Teile des Geräts zu reinigen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss dieses zwecks Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, dem Kundenservice oder von gleichwertig qualifizierten Personen ersetzt werden.
- Beachten Sie bei der Zubereitung von Rohkost die Hygieneregeln.
- Lassen Sie bei Reinigung und Pflege besondere Vorsicht walten.

TEILEBESCHREIBUNG

(Siehe Abbildung auf Seite 2)

1. Einfülldeckel
2. Deckel
3. Glaskrug
4. Mixmesser
5. Motorsockel
6. Steuerknopf

EINLEITUNG

- Dieser Mixer verfügt über einen leistungsstarken Motor und Edelstahlmesser.
- Sie können Obst und Gemüse mühelos zerkleinern oder pürieren sowie Shakes und Säfte zubereiten.
- Während des Mixens können Sie Produkte durch die Einfüllöffnung hinzufügen, ohne dass etwas verschüttet wird.
- Die Gummifüße unter dem Mixer verhindern ein Verrutschen des Geräts.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und etwaige Aufkleber und entsorgen Sie diese getrennt, sodass sie einer Wiederverwertung zugeführt werden können.
- Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel REINIGUNG UND WARTUNG.

GEBRAUCH

- Dieser Mixer ist für die Verwendung des Behälters doppelt gesichert und der Motor funktioniert nur:
 1. Wenn der Glaskrug (3) richtig auf dem Motorsockel (5) platziert und verriegelt ist. Stellen Sie die Kanne mit den Nasen in die Aussparungen auf den Motorsockel und drehen Sie die Kanne nach links, bis der Griff gerade ist, wie in der Zeichnung auf Seite 2 gezeigt. Anschließend hören Sie ein Klicken.
 2. Wenn der Deckel (2) richtig auf der Kanne sitzt und verriegelt ist. Drücken Sie den Deckel auf die Kanne und drehen Sie den Deckel nach links, bis sich die Bedienplatte über dem Griff befindet. Anschließend hören Sie ein Klicken.
- Setzen Sie den Einfülldeckel (1) in den Deckel ein.
- Der Ausbau der Teile erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Allgemeine Verwendung

- Schneiden Sie das Obst und/oder Gemüse in Stücke, die gut auf den Boden der Kanne oder des Trinkbechers passen.
- Legen Sie die Stücke in die Kanne und setzen Sie den Deckel auf die Kanne, um Spritzer zu vermeiden.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Schalten Sie den Mixer auf die gewünschte Einstellung ein. Pulse: höchste Einstellung, geeignet zum Zerkleinern von Eiswürfeln. Geschwindigkeit 1 dient zum groben Mischen. Geschwindigkeit 2 bis 5 führt zu immer besseren Ergebnissen. Die Produkte werden in wenigen Sekunden gemahlen. Je länger Sie den Mixer eingeschaltet lassen, desto feiner werden die Produkte gemahlen. Sie sollten das Gerät nicht länger als 1 Minute ununterbrochen eingeschaltet lassen. Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE.
- Füllen Sie die Kanne bei Bedarf wieder auf, indem Sie lediglich den Einfülldeckel vom Deckel abnehmen. Sollten die Stücke zu groß für die Einfüllöffnung sein, schalten Sie das Gerät aus, nehmen Sie den Deckel ab und geben Sie die Stücke in die Kanne. Setzen Sie den Deckel wieder auf den Behälter, bevor Sie den Mixer wieder einschalten.
- Wenn Sie mit dem Mixen fertig sind, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter auf Position „0“ stellen und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Hinweis: Ein Mixer mixt und püriert. Das Messer ist bewusst stumpf, um Zutaten zu zerschlagen. Ein Mixer schneidet nicht. Ein Mixer kann eine Küchenmaschine oder einen Zerkleinerer nicht ersetzen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Hinweis:** Ein Mixer eignet sich nur zum Verarbeiten von Flüssigkeiten und Lebensmitteln, die viel Feuchtigkeit enthalten, wie zum Beispiel Gemüse, Obst, Eiswürfel und Soßen. Verwenden Sie einen Mixer nicht ausschließlich für trockene Substanzen wie Nüsse oder Schokolade, da das Gerät sonst überhitzt.
- Der Mix- und Ausgießkrug dieses Mixers besteht aus echtem Glas. Ein hochwertiges Naturmaterial mit hochwertiger Optik und sehr hygienisch. Glas ist natürlich anfällig. Achten Sie also darauf, dass die Glaskanne nicht durch Stürze oder Stöße beschädigt wird. Überprüfen Sie die Kanne regelmäßig auf Beschädigungen, auch unter dem Schraubring. Entfernen Sie diese regelmäßig, um das Messerset richtig zu reinigen und die Glaskanne zu überprüfen. Benutzen Sie den Mixer niemals mit einem beschädigten Behälter!
 - Schalten Sie den Mixer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn während des Gebrauchs Störungen auftreten, Sie das Gerät

reinigen, Teile ein- oder ausbauen oder die Verwendung beendet haben.

- Benutzen Sie das Gerät niemals länger als 1 Minute ununterbrochen. Dies soll eine Überhitzung verhindern. Lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden. Denken Sie daran, dass ein Mixer in Sekunden statt in Minuten arbeitet!
- Benutzen Sie den Mixer niemals in feuchten Räumen.
- Benutzen Sie den Mixer nur, wenn der Deckel auf dem Glas ist.
- Geben Sie keine heißen Flüssigkeiten in den Mixer. Heiße Flüssigkeiten erzeugen Dampf. Der damit verbundene Druck kann dazu führen, dass sich der Deckel löst. Man kann lauwarme Flüssigkeiten in den Mixer geben, ihn aber nur zur Hälfte füllen. Heiße Flüssigkeiten daher zunächst mindestens 5 Minuten abkühlen lassen. Während des Mischens den Deckel mit einem Tuch gedrückt halten. Achten Sie darauf, dass das Loch in der Mitte des Tankdeckels nicht verschlossen ist, da durch dieses Loch überschüssiger Druck entweichen kann.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vermeiden Sie Verletzungen an den Klingen am Boden der Kanne.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Das Mixermesser kann zum Reinigen durch Lösen des Messerschraubings (4) am Boden des Behälters herausgenommen werden. Halten Sie die Kanne verkehrt herum und drehen Sie sie dann gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen, und im Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen.
- Reinigen Sie das Innere der Kanne und die dazugehörigen Teile nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch und etwas Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie sorgfältig alle Fruchtfleischreste vom Gerät und insbesondere von den rotierenden Messern.
- Sie können die losen Teile auch mit Seifenlauge reinigen. Nicht das Gerät selbst.
- Reinigen Sie die Außenseite des Mixers mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Nach der Reinigung alle Teile wieder am Gerät anbringen und aufbewahren.
- Das Deckelset, die Glaskanne und das Messerset sind spülmaschinenfest.

LAGERUNG

- Lassen Sie das Gerät zunächst vollständig abkühlen und reinigen Sie es dann wie angegeben.
- Platzieren Sie das Gerät so, dass keine Schäden entstehen können.
- Legen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät, die es beschädigen könnten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantie beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum gemäß Kaufbeleg, der gleichzeitig Garantieschein ist.
- Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen.
- Keine Gewährleistung für Mängel, die auf Missbrauch, unsachgemäße Demontage, Schäden durch Stürze, Stöße usw. zurückzuführen sind.
- Diese Garantiebedingungen gehen den Allgemeinen Geschäftsbedingungen vor.
- Diese Garantie deckt keine Folgeschäden ab.
- Schäden am Gerät durch scharfe Gegenstände fallen nicht unter die Garantie.
- Keine Garantie aufgrund normaler Abnutzung.

SERVICE

Bei Fragen zur Verwendung des Produkts und zu verfügbaren Ersatzteilen konsultieren Sie bitte unsere Website: www.bourgini.com.

Scannen Sie den Code mit Ihrem Telefon, um zur Website zu gelangen:



VERFÜGBARE ERSATZTEILE

Beschreibung	Artikel	Teilenummer
Glaskrug + Deckel + Mixmesser	1 + 2 + 3 + 4	21.2301.90.01
Mixmesser + Antriebsrad	4	21.2301.90.02

ENTSORGUNG

 Nur für EU-Länder: Elektrische Geräte, Zubehörteile und ihre Verpackungen müssen  umweltschonend entsorgt und nach Möglichkeit wiederverwendet werden. Werfen Sie diese Materialien daher nicht in den Hausmüll. Gemäß der Europäischen WEEE- Richtlinie 2002/96/EG zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen nicht mehr funktionsfähige Geräte separat eingesammelt und auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Änderungen vorbehalten; Produktspezifikationen können ohne Angabe von Gründen geändert werden.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

★ Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato. Conserve las instrucciones de uso.

★ El aparato puede ser utilizado, limpiado y cuidado por niños a partir de los 8 años siempre que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga siempre vigilados a los niños para evitar que jueguen con el aparato.

★ El aparato puede ser utilizado por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora o por personas que no dispongan de la experiencia ni de los conocimientos necesarios siempre que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o si reciben instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros inherentes al uso del mismo.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para el uso doméstico.
- No deje el aparato sin vigilancia durante el funcionamiento.
- Utilice el aparato y los accesorios exclusivamente para el uso previsto. No utilice el aparato ni los

accesorios para ninguna otra finalidad que las descritas en el manual.

- No utilice el aparato si alguno de sus componentes, accesorios o el cable o el enchufe están dañados o son defectuosos. Si algún componente, accesorio o el cable o el enchufe están dañados o son defectuosos, deben ser sustituidos por el proveedor o por un servicio técnico autorizado.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato debajo del agua o de otros líquidos. Si esto sucediera, desenchufe el aparato de la toma de corriente tan rápidamente como sea posible. No saque nunca el aparato del agua o de otros líquidos antes de haber desenchufado el aparato. Si el aparato ha estado sumergido en agua o en otros líquidos, no podrá volver a utilizarse.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los puntos de conexión del cable eléctrico y del cable alargador.
- Mantenga el cable eléctrico alejado de fuentes de calor, del aceite y de bordes afilados.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- Para una protección adicional, conecte el aparato a un grupo protegido por un interruptor diferencial con una corriente residual nominal que no supere los 30 mA.
- No haga funcionar el aparato mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y, en su caso, el cable alargador. Asegúrese de que el cable eléctrico y, en su caso, el cable alargador no cuelguen por encima del borde de una superficie de trabajo, para evitar que puedan engancharse accidentalmente y que alguien pueda tropezarse.
- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no se esté utilizando.
- No utilice el aparato en el exterior. Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor. No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Asegúrese de que sus manos están secas antes de tocar el aparato.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes del montaje o el desmontaje del aparato y antes de realizar actividades de limpieza o mantenimiento en el aparato.
- Aparatos con motor: tenga cuidado con los componentes afilados o móviles. Mantenga las manos alejadas de los componentes móviles durante el uso, la limpieza y el mantenimiento.
- Lea el capítulo LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO sobre cómo limpiar las partes del aparato que entran en contacto con los alimentos.

- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio de atención al cliente o personas cualificadas similares, al objeto de evitar situaciones peligrosas.
- Observe las reglas de higiene al preparar alimentos crudos.
- Extremar la precaución durante las operaciones de limpieza y mantenimiento.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

(Ver página 2)

1. Tapón de llenado
2. Tapa
3. Jarra de cristal
4. Cuchilla
5. Base del motor
6. Perilla de control

INTRODUCCIÓN

Esta licuadora tiene un potente motor y cuchillas de acero inoxidable. Puede picar o hacer puré de frutas y verduras sin esfuerzo y preparar batidos y jugos. Mientras licúa, puede agregar productos a través de la abertura de llenado sin que se derramen. Los pies de goma debajo de la batidora evitan que el aparato se deslice.

ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todo el material de embalaje y las pegatinas y deséchelos por separado para que puedan reciclarse.
- Limpiar el dispositivo según las instrucciones del capítulo LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

USO

- Esta licuadora tiene doble seguro para uso de la jarra y el motor solo funciona:
 1. Cuando el frasco de vidrio (3) esté correctamente colocado y bloqueado en la base del motor (5). Coloque la jarra sobre la base del motor con las orejetas en los huecos y gire la jarra hacia la izquierda hasta que el asa quede recta como se muestra en el dibujo de la página 2. Luego escuchará un clic.
 2. Cuando la tapa (2) esté correctamente colocada en la jarra y bloqueada. Presione la tapa sobre la jarra y gírela hacia la izquierda hasta que la placa de control esté por encima del asa. Luego escuchará un clic.
- Coloque el tapón de llenado (1) en la tapa.
- El desmontaje de las piezas se realiza en orden inverso.

Uso general

- Cortar la fruta y/o verdura en trozos que encajen bien en el fondo de la jarra o vaso.
- Coloque las piezas en la jarra y coloque la tapa en la jarra para evitar salpicaduras.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente.

- Encienda la licuadora a la configuración deseada. Pulso: nivel más alto, adecuado para picar cubitos de hielo. La velocidad 1 es para una mezcla gruesa. Las velocidades 2 a 5 dan resultados cada vez más finos. Los productos estarán molidos en unos segundos. Cuanto más tiempo mantenga la batidora encendida, más finos serán los productos. No debes dejel el dispositivo encendido de forma continuada durante más de 1 minuto. Consulte las notas en la sección INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES.
- Si es necesario, rellene la jarra quitando únicamente el tapón de llenado de la tapa. Si los trozos son demasiado grandes para la abertura de llenado, apague el aparato, retire la tapa y coloque los trozos en la jarra. Vuelva a colocar la tapa en la jarra antes de volver a encender la licuadora.
- Cuando haya terminado de licuar, apague el aparato colocando el interruptor en la posición "0" y luego retirando el enchufe de la toma de corriente.

Nota: Una licuadora mezcla y hace puré. El cuchillo está deliberadamente desafilado para aplastar los ingredientes. Una licuadora no corta. Una licuadora no puede reemplazar un procesador de alimentos o una picadora.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Precaución: una licuadora solo es adecuada para procesar líquidos y alimentos que contengan mucha humedad, como verduras, frutas, cubitos de hielo y salsas. No utilices una batidora exclusivamente para sustancias secas como nueces o chocolate, porque entonces el aparato se sobrecalentará.

- La jarra para mezclar y verter de esta licuadora está hecha de vidrio auténtico. Un material natural de alta calidad con un aspecto de calidad y muy higiénico. Por supuesto, el vidrio es vulnerable. Así que tenga cuidado de que la jarra de cristal no se dañe con caídas o golpes. Compruebe periódicamente si la jarra presenta daños, también debajo del anillo roscado. Retírelos periódicamente para limpiar adecuadamente el juego de cuchillos y comprobar la jarra de cristal. ¡Nunca utilices la licuadora con la jarra dañada!
- Apague la batidora y desenchúfela de la toma si experimenta algún mal funcionamiento durante su uso, va a limpiar el aparato, instalar o quitar alguna pieza o ha terminado de usarlo.
- Nunca utilice el dispositivo continuamente durante más de 1 minuto. Esto es para evitar el sobrecalentamiento. Deje que el dispositivo se enfríe durante unos minutos antes de volver a usarlo. Recuerde, una licuadora funciona en segundos en lugar de minutos!
- Nunca use la licuadora en áreas húmedas.
- Utilice la licuadora únicamente cuando la tapa del vaso esté puesta.

- No ponga líquidos calientes en la licuadora. Los líquidos calientes crean vapor. La presión asociada puede hacer que la tapa se suelte. Se pueden colocar líquidos tibios en la licuadora, pero llénela solo hasta la mitad. Por lo tanto, primero deje que los líquidos calientes se enfríen durante al menos 5 minutos. Mantenga la tapa presionada con un paño mientras mezcla. Asegúrese de que el orificio en el centro del tapón de llenado no esté cerrado, ya que el exceso de presión puede escapar por este orificio.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Evite lesionarse con las cuchillas del fondo de la jarra.
- Asegúrese de que el enchufe esté desconectado de la toma.
- La cuchilla de la licuadora se puede quitar para limpiarla aflojando el anillo roscado de la cuchilla (4) en el fondo de la jarra. Sostenga la jarra boca abajo y luego gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarla y en el sentido de las agujas del reloj para apretarla.
- Limpie el interior de la jarra y las piezas asociadas después de cada uso con un paño húmedo y un poco de producto limpiador.
- Retire con cuidado todos los restos de pulpa del aparato y especialmente de las cuchillas giratorias.
- También puedes limpiar las piezas sueltas con agua y jabón. No el dispositivo en sí.
- Limpie el exterior de la licuadora con un paño suave y húmedo.
- Después de la limpieza, coloque todas las piezas nuevamente en el dispositivo y guárdelo.
- El juego de tapas, la jarra de cristal y el juego de cuchillos se pueden lavar en el lavavajillas.

ALMACENAMIENTO

- Primero, deje que el dispositivo se enfríe por completo y límpielo como se indica.
- Coloque el aparato de forma que no se produzcan daños.
- No coloque otros elementos sobre el dispositivo que puedan dañarlo.

CONDICIONES DE GARANTÍA

- La garantía se proporciona por 2 años a partir de la fecha de compra según el comprobante de compra, que también es el certificado de garantía.
- Diríjase a su distribuidor para reclamar su garantía.
- No hay garantía por defectos resultantes de un mal uso, desmontaje inadecuado, daños por caídas, golpes, etc.
- Estas condiciones de garantía tienen prioridad sobre los términos y condiciones generales.
- Esta garantía no cubre daños emergentes.
- Los daños en el dispositivo debido a objetos punzantes no están cubiertos por la garantía.
- No hay garantía debido al desgaste normal.

SERVICIO

Si tiene preguntas sobre el uso del producto y las piezas de repuesto disponibles, consulte nuestro sitio web: www.bourgini.com.

Escanee el código con su teléfono para ir al sitio web:



PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES

Descripción	Artículo	Número de pieza
Jarra de cristal + tapa + cuchilla	1 + 2 + 3 + 4	21.3002.90.01
Cuchilla + rueda motriz	4	21.3002.90.02

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



Solo para países miembros de la UE:
Los aparatos eléctricos, accesorios y sus embalajes deben reutilizarse en la medida de lo posible de forma respetuosa con el medio ambiente. Por lo tanto, no debe eliminar estos materiales con los desechos domésticos.
De conformidad con la directiva europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), 2002/96/CE, los aparatos usados que ya no puedan usarse deben recogerse por separado y reciclarse respetando el medio ambiente.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Sujeto a cambios. Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- ★ Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima dell'uso. Conservare le istruzioni per l'uso.
- ★ L'apparecchio può essere utilizzato, pulito e mantenuto da bambini di età pari o superiore a 8 anni se sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Sorvegliare sempre i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- ★ L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie e da persone prive della necessaria esperienza e conoscenza se ricevono supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. se comprendono i rischi associati al suo utilizzo.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per l'uso previsto. Non utilizzare

l'apparecchio o gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.

- Non utilizzare l'apparecchio se uno qualsiasi dei suoi componenti, accessori, cavo o spina sono danneggiati o difettosi. Se qualsiasi componente, accessorio, cavo o spina è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fornitore o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori contenenti acqua.
- Non immergere il dispositivo sott'acqua o altri liquidi. Se ciò accade, scollegare l'apparecchio dalla presa il più rapidamente possibile. Non rimuovere mai l'apparecchio dall'acqua o da altri liquidi prima di scollegare l'apparecchio. Se l'apparecchio è stato immerso in acqua o altri liquidi, non può essere riutilizzato.
- Assicurarsi che l'acqua non possa entrare nei punti di collegamento del cavo di alimentazione e della prolunga.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli vivi.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sulla targhetta del dispositivo.
- Per una protezione aggiuntiva, collegare il dispositivo a un gruppo protetto da un interruttore differenziale con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA.
- Non utilizzare l'apparecchio utilizzando un timer esterno o un sistema di controllo remoto indipendente.
- Srotolare sempre completamente il cavo elettrico ed eventualmente la prolunga. Assicurarsi che il cavo di alimentazione e, se applicabile, la prolunga non pendano dal bordo di una superficie di lavoro, per evitare di impigliarsi e inciampare accidentalmente.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare la spina di rete.
- Scollegare la spina di alimentazione quando l'apparecchio non è in uso.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Non posizionare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Assicuratevi che le vostre mani siano asciutte prima di toccare l'apparecchio.
- Scollegare la spina dalla rete elettrica prima di montare o smontare l'apparecchio e prima di effettuare attività di pulizia o manutenzione sull'apparecchio.
- Elettrodomestici alimentati: fare attenzione ai componenti taglienti o in movimento. Tenere le mani lontane dai componenti in movimento durante l'uso, la pulizia e la manutenzione.
- Leggere il capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE su come pulire le parti dell'apparecchio che entrano in contatto con gli alimenti.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da personale qualificato per evitare situazioni pericolose.
- Osservare le norme igieniche durante la preparazione di cibi crudi.
- Usare la massima cautela durante le operazioni di pulizia e manutenzione.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

(Vedi pagina 2)

1. Tappo del serbatoio
2. Coperchio
3. Brocca di vetro
4. Lama del frullatore
5. Base motore
6. Manopola di controllo

INTRODUZIONE

- Questo frullatore ha un motore potente e lame in acciaio inossidabile.
- Puoi tritare o frullare facilmente frutta e verdura e preparare frullati e succhi.
- Durante la frullatura è possibile aggiungere prodotti attraverso l'apertura di riempimento senza fuoriuscire.
- I piedini in gomma sotto il frullatore impediscono lo scivolamento del dispositivo.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e gli eventuali adesivi e smaltirli separatamente in modo che possano essere riciclati.
- Pulire il dispositivo secondo le istruzioni riportate nel capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE.

UTILIZZO

- Questo frullatore è dotato di doppia sicurezza per l'uso della caraffa e il motore funziona solo:
 1. Quando la caraffa in vetro (3) è posizionata correttamente e bloccata sulla base motore (5). Posizionare la caraffa sulla base del motore con le alette nelle rientranze e ruotare la caraffa verso sinistra finché la maniglia non è dritta, come mostrato nel disegno a pagina 2. Si sentirà quindi un clic.
 2. Quando il coperchio (2) è posizionato correttamente sulla caraffa e bloccato. Premere il coperchio sulla caraffa e ruotare il coperchio verso sinistra fino a quando la piastra di controllo si trova sopra il manico. Si sentirà quindi un clic.
- Posizionare il tappo di riempimento (1) nel coperchio.
- La rimozione delle parti avviene in ordine inverso.

Utilizzo generale

- Tagliare la frutta e/o la verdura in pezzi che si adattino bene al fondo della caraffa o del bicchiere.
- Mettere i pezzi nella caraffa e posizionare il coperchio sulla caraffa per evitare schizzi.

- Inserire la spina nella presa.
- Accendi il frullatore all'impostazione desiderata. Pulse: impostazione massima, adatta per tritare cubetti di ghiaccio. La velocità 1 è per la miscelazione grossolana. La velocità da 2 a 5 dà risultati sempre più fini. I prodotti verranno macinati in pochi secondi. Più a lungo si mantiene il frullatore acceso, più fini saranno i prodotti macinati. Non lasciare il dispositivo acceso continuamente per più di 1 minuto. Vedere le note nella sezione ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA.
- Se necessario, riempire nuovamente la caraffa rimuovendo solo il tappo di riempimento dal coperchio. Se i pezzi sono troppo grandi per l'apertura di riempimento, spegnere l'apparecchio, togliere il coperchio e mettere i pezzi nella caraffa. Rimetti il coperchio sul barattolo prima di riaccendere il frullatore.
- Una volta terminata la frullatura, spegnere l'apparecchio posizionando l'interruttore in posizione "0" e poi staccando la spina dalla presa.

Nota: un frullatore mescola e riduce in purea. Il coltello è volutamente smussato per frantumare gli ingredienti. Un frullatore non taglia. Un frullatore non può sostituire un robot da cucina o un tritatutto.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Cautela: il frullatore è adatto solo per la lavorazione di liquidi e alimenti che contengono molta umidità, come verdure, frutta, cubetti di ghiaccio e salse. Non utilizzare il frullatore esclusivamente per sostanze secche come noci o cioccolato, poiché in tal caso il dispositivo si surriscalderebbe.

- La caraffa per mescolare e versare questo frullatore è realizzata in vero vetro. Un materiale naturale di alta qualità con un aspetto di qualità e molto igienico. Il vetro è ovviamente vulnerabile. Fare quindi attenzione che la caraffa in vetro non venga danneggiata da cadute o urti. Controllare regolarmente la caraffa per eventuali danni, anche sotto l'anello a vite. Rimuoverli regolarmente per pulire adeguatamente il set di coltelli e controllare la caraffa in vetro. Non utilizzare mai il frullatore con la caraffa danneggiata!
- Spegnere il frullatore e staccare la spina dalla presa se si riscontrano malfunzionamenti durante l'uso, se si sta per pulire l'apparecchio, se si installa o rimuove una parte o se si è finito di usarlo.
- Non utilizzare mai il dispositivo continuamente per più di 1 minuto. Questo per evitare il surriscaldamento. Lasciare raffreddare il dispositivo per alcuni minuti prima di riutilizzarlo. Ricorda, un frullatore funziona in pochi secondi anziché in minuti!
- Non utilizzare mai il frullatore in aree umide.
- Utilizzare il frullatore solo con il coperchio sulla caraffa.

- Non mettere liquidi caldi nel frullatore. I liquidi caldi creano vapore. La pressione associata può causare l'allentamento del coperchio. I liquidi tiepidi possono essere inseriti nel frullatore, riempiendolo solo a metà. Lasciare quindi raffreddare prima i liquidi caldi per almeno 5 minuti. Tenete premuto il coperchio con un panno mentre mescolate. Assicurarsi che il foro al centro del tappo del serbatoio non sia chiuso, perché attraverso questo foro può fuoriuscire la pressione in eccesso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Evitare di ferirsi con le lame sul fondo della caraffa.
- Assicurarsi che la spina sia staccata dalla presa.
- La lama del frullatore è rimovibile per la pulizia allentando l'anello a vite della lama (4) sul fondo della caraffa. Tenere la caraffa capovolta e poi girare in senso antiorario per allentare e in senso orario per stringere.
- Pulire l'interno della caraffa e le parti associate dopo ogni utilizzo con un panno umido e un po' di detergente.
- Rimuovere con attenzione tutti i residui di polpa dall'apparecchio e soprattutto dalle lame rotanti.
- È possibile pulire le parti mobili anche con acqua saponata. Non il dispositivo stesso.
- Pulite l'esterno del frullatore con un panno morbido e umido.
- Dopo la pulizia, riposizionare tutte le parti sull'apparecchio e conservarlo.
- Il set coperchio, la caraffa in vetro e il set coltelli sono lavabili in lavastoviglie.

MAGAZZINAGGIO

- Innanzitutto, lasciare raffreddare completamente il dispositivo e pulirlo come indicato.
- Posizionare l'apparecchio in modo che non si verifichino danni.
- Non posizionare altri oggetti sul dispositivo che potrebbero danneggiarlo.

CONDIZIONI DI GARANZIA

- La garanzia è prevista per 2 anni dalla data di acquisto in base alla prova d'acquisto, che costituisce anche il certificato di garanzia.
- Contatta il tuo rivenditore per richiedere la garanzia.
- Non vi è alcuna garanzia per difetti derivanti da uso improprio, smontaggio improprio, danni dovuti a cadute, urti, ecc.
- Le presenti condizioni di garanzia prevalgono sulle condizioni generali.
- Questa garanzia non copre i danni consequenziali.
- I danni al dispositivo dovuti ad oggetti appuntiti non sono coperti dalla garanzia.
- Nessuna garanzia a causa della normale usura.

SERVIZIO

Se avete domande sull'uso del prodotto e sui pezzi di ricambio disponibili, consultate il nostro sito web: www.bourginini.com.

Scansiona il codice con il tuo telefono per andare al sito web:



PEZZI DI RICAMBIO DISPONIBILI

Descrizione	Articolo	Numero di parte
Brocca di vetro + coperchio + lama del frullatore	1 + 2 + 3 + 4	21.3002.90.01
Lama + ruota motrice	4	21.3002.90.02

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

 Solo per i paesi membri dell'UE:
Gli apparecchi elettrici, gli accessori e i relativi imballaggi devono essere riutilizzati, per quanto possibile, nel rispetto dell'ambiente. Pertanto, non smaltire questi materiali con i rifiuti domestici. Secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), 2002/96/CE, gli apparecchi usati che non possono più essere utilizzati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo rispettoso dell'ambiente.

DISCLAIMER

Soggetto a modifiche. Le specifiche possono essere modificate senza preavviso.

THE BOURGINI COMPANY

NL-4835 JB no 6

Breda

The Netherlands

September 2024 V1 21.2301.00.00

